

(1) Recipient			(2) Receipt notes			Delivery note		
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN						Process number 347166 (4) Shipping date 31/10/2019		
(5) Supplier and sender			(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.	
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried			prepaid ☐ carriage ☐ €		Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		Invoice number (9) of	
(10) Your Ref	(11) Purchase order number	(15) Orderer addition	(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
413	550003978601	bis 6.11.2018 als Getrag, Barl Werk:100 AS: 1					2114751	
(19) Shipping type		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24)
Lorry				19934SK		848.787		752.04
Shipping address							(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl							14248	
			Via del Geranel, 21,		70026 Modugno (Bari)			
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance		(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes		
		Packing specifications				Quantity (Is)	+ / -	Notes
	2516129880	2516129880 OUTPUT SHAFT 2 PRE TURNED		429	Pcs			
	GRUNDPALLETTE	2516129880"D" Lot: G-295944 4		1	Pcs			
	DECKEL	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251		1	Pcs			
	251-VCISACK	70A 113946 Unversaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251		1	Pcs			
	43975	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my		14	Pcs			
		Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./						
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid						
	18-00944,18-00952, 19-00074 , Freigabe vom 28.10./Index "D" /							
		10248215 50 084 7698 154 PP3		KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 429 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ ☐ Data controllo: 21/10 Firma: [Signature]				
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification
Date								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45011626 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																																						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithaimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) KALATA Logistics OPACYNA KALATA 33-360 Nowy Sacz Aleja Wolności 14/12 NO137BU																																																						
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 31.10.2019																																																										
5 Beigefügte Dokumente Lieferscheine 347166																																																										
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 1		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile; Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 849,00 849,00		12 Umfang in m³																																														
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th></th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>							Absender	Währung	Empfänger	Fracht				Ermäßigung	-			Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges	+			Zu zahlende Gesamtsumme																		
	Absender	Währung	Empfänger																																																							
Fracht																																																										
Ermäßigung	-																																																									
Zwischensumme																																																										
Zuschläge																																																										
Nebengebühren																																																										
Sonstiges	+																																																									
Zu zahlende Gesamtsumme																																																										
20 Besondere Vereinbarungen Via dei Ciclamini																																																										
21 Ausgefertigt in Prievidza am 31.10.2019																																																										
22 Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift:				23 KALATA Logistics OPACYNA KALATA 33-360 Nowy Sacz Aleja Wolności 14/12 Unterschrift und Stempel des Frachtführers:				24 S.r.l. Modugno (BA) 02 NOV 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers:																																																		
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				von	bis	km													Paletten-Absender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																								
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																							
Euro-Palette																																																										
Gitterbox-Palette																																																										
Einfach-Palette																																																										
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																							
Euro-Palette																																																										
Gitterbox-Palette																																																										
Einfach-Palette																																																										
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs																																																										
27 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Kfz</th> <th>Amthches Kennzeichen</th> <th>Nutzlast in kg</th> </tr> <tr> <td> </td> <td>NO137BU</td> <td> </td> </tr> <tr> <th>Anhänger</th> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>				Kfz	Amthches Kennzeichen	Nutzlast in kg		NO137BU		Anhänger			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																									
Kfz	Amthches Kennzeichen	Nutzlast in kg																																																								
	NO137BU																																																									
Anhänger																																																										
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT 																																																										